

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala		
Iktatószám:	K00/45/1/2022	
2022 JAN 25.		
Előszám:db melléklet	Előadó: <i>Jorgos</i>

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

2022. január 10-én 14.30 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. számú tanácskozó termében
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- A Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése, ápolása, valamint a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (1184 Budapest, Üllői út 400.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2022. január 4.



KÖBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. január 10-én 14.30 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:	Kollátosz Jorgosz	elnök
	Bajkai Vasziliki	elnökhelyettes
	dr. Klicasz Szpirosz	képviselő
	Koszoru-Keszi Kyryaki	képviselő
	Ziridisz János	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Tóth László Istvánné	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Kollátosz Jorgosz, a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Vállalom a megbízatás.

Elnök: A Képviselő-testület 5 fővel határozatképes.

1/2022. (I. 10.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(5 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Bajkai Vasziliki képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

2/2022. (I. 10.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(5 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
2. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
3. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
4. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
5. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
6. **Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése, ápolása, valamint a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (1184 Budapest, Üllői út 400.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök

1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzatnak 2021. évben 5 600 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelése szükséges. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot,

és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	5 600 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	5 600 Ft

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

3/2022. (I. 10.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról

(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 5 600 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli:

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	5 600 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	5 600 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Görög Önkormányzat továbbra sem tart igényt a területben görög anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre. Kéri a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

4/2022. (I. 10.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére
(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt görög anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Elmondja továbbá, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Görög Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben görög anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

5/2022. (I. 10.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére
(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt görög anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **görög kulturális hagyományok ápolása céljából** 2022. január 22-én 17.00 - 24.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezik a **Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényt**. A kulturális rendezvényen fellép a Beloianniszi Görögök Kulturális Táncsoportja. Javasolja, hogy a rendezvény dekorációs, rendezvényszervezési, és előadóművészeti tevékenység költségeihez bruttó **50 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

6/2022. (I. 10.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre

(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kollátosz Jorgosz elnök beszámolóját a **kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én** 17.00-24.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő **Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** elfogadja. A rendezvény dekorációs, rendezvényszervezési és előadóművészeti tevékenység költségeihez bruttó **50 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a **görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2021. december 11-én, 14.00-18.00 óráig a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a **nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományörző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal) készült. Elmondja, hogy 11. alkalommal került megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. A Görög Önkormányzat kulturális műsorral képviseltette magát az ünnepségen. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával részt vett a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

7/2022. (I. 10.) A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a görög kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről vonatkozó beszámolóról

(5 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Kollátosz Jorgosz elnök beszámolóját a **görög kulturális hagyományok ápolása céljából** a feladatalapú támogatásról, valamint a **Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én**, 14.00 órakor a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett **nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről**.

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) évek óta nagyon szoros jó kulturális kapcsolatot ápolnak.

Hetente 2 alkalommal közérzetjavító tornákat tartanak a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) a kerületi nyugdíjasok részére. Javasolja a Képviselő-testületnek a kulturális együttműködési megállapodás megkötését a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig. Az Együttműködési megállapodás megkötése költségvetési forrást nem igényel. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

8/2022. (I. 10.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)
(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást köt 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (1184 Budapest, Üllői út 400.)
(szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy előzetes tárgyalásokat folytatott a **Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal** (1184 Budapest, Üllői út 400.) elnök asszonyával Caruha Krisztinával, akivel megegyeztek abban, hogy a kulturális rendezvények, hagyományokat ápoló események, nemzeti, és külhoni görög vonatkozású ünnepek lebonyolításában közösen együttműködnek. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Részt vesznek egymás kulturális rendezvényein. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

9/2022. (I. 10.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a kultúra megőrzése, átörökítése, ápolása, valamint a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (1184 Budapest, Üllői út 400.)

(5 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kultúra megőrzése, átörökítése, ápolása, valamint a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából a Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal (1184 Budapest, Üllői út 400.) együttműködési megállapodást köt az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

K.m.f.



(Kollátosz Jorgosz)
Elnök





(Bajkai Vasziliki)
Jegyzőkönyv-hitelesítő



(Jögáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatának és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Görög Önkormányzatnak 2021. évben 5 600 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelésére teszek javaslatot.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat módosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

1. számú melléklet

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (I. ...) határozata
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2022. évi költségvetésnek működési célú támogatási
többletbevételi miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 5 600 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	5 600 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	5 600 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

Balkán

HANGJA

Nemzetiségi Fesztivál

3 napirendi pont

KÖRÖSI CSOMA SÁNDOR KÖBÁNYAI KULTURÁLIS KÖZPONT

1105 BUDAPEST, SZENT LÁSZLÓ TÉR 7-14, | [FACEBOOK.COM/BALKAN.HANGJA](https://www.facebook.com/balkan.hangja)

BÁNÁT TÁNCEGYÜTTES - DESZK

BELOIANNISZI GÖRÖGÖK KULTURÁLIS
EGYESÜLETÉNEK TÁNCCSOPORTJA

ELEFThERIA GÖRÖG TÁNCEGYÜTTES -
SZEGED

HELIDONAKI GÖRÖG HAGYOMÁNYŐRZŐ
GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI TÁNCEGYÜTTES

HKD ČAKAVCI - HORVÁTZSIDÁNY

OPANKE SZERB NÉPTÁNCEGYÜTTES -
POMÁZ

ROSZICA BOLGÁR GYERMEK
NÉPTÁNCEGYÜTTES - BUDAPEST

ROZMARING SZERB TÁNCEGYÜTTES -
BUDAKALÁSZ

TÖKÖLI DÉLSZLÁV TÁNCEGYÜTTES

VESELI SANTOVČANI TÁNCEGYÜTTES -
HERCEGSZÁNTÓ

TÁNCHÁZ 2 HELYSZÍNEEN:

AKROPOLIS COMPANIA | GUČA PARTYZANS BRASS BAND

KOLO ZENEKAR | MARTENICA ZENEKAR | VIGAD ZENEKAR

BALKÁN HANGOCSKA, INTERAKTÍV GYEREKTÁNCHÁZ

2022. JANUÁR 29. 17 ÓRA

TÁMOGATÓK: KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT, KÖBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT,
CSÖRRI SÁNDOR ALAP, KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT, SZEGEDI GÖRÖG NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679538, adószáma: 16927557-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat képviselőjében: **Kollátosz Jorgosz elnök**,

másrészről a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30.), a továbbiakban: Alapítvány) képviselőjében **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott módon, a 1104 Budapest X., Kada u. 120. sz. alatti helyiségben az feltételekkel:

Az Önkormányzat ellenszolgáltatás nélkül hetente két alkalommal hétfői és csütörtöki napokon 10.00-13.00 óráig az Alapítvány rendelkezésére bocsátja az alapítvány alaptevékenységével összefüggő célokra - a 1104 Budapest X., Kada u. 120. sz. alatti klubhelyiségét 2022. évre.

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Görög Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **8/2022. (I. 10.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2022. január „...”.

.....
Kollátosz Jorgosz elnök
Kőbányai Görög Önkormányzat

.....
Mihalicska Terézia elnök
Havasi Gyopár Alapítvány

Együttműködési Megállapodás

amely létrejött egyrészről: **Budapest Főváros XVIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat**, (1184 Budapest Üllői út 400. adószám: 15518431-1-43) képviseli: Caruhasz Krisztina Elnök

másrészről: **Kőbányai Görög Önkormányzat**, (1102 Budapest, Szent László tér 29. adószám: 16927557-1-42.) Képviseli: Kollátosz Jorgosz Elnök Szerződő Felek között az alulírott napon, helyen és feltételekkel

A megállapodás célja a két fél kulturális, oktatást érintő tevékenységeinek kölcsönös előnyökön alapuló fejlesztése, ezen önkormányzatok közötti kapcsolattartás.

A felek megegyeznek, hogy a jelen megállapodásban leírt együttműködésük során szorgalmazzák:

- A kölcsönös kulturális és művészeti cserelátogatásokat
- Közvetlen kapcsolatok felvételét
- A közös turisztikai és egyéb rendezvényeket
- Közös tanulmányok megvalósulását

Az együttműködés elvei

- Önszerveződés: helyi nemzetiségi kezdeményezések prioritása, ezek támogatása, a települési görög nemzetiség kezdeményezések sokszínűségéből fakadó közösségi erőforrások megőrzésével
- Mérhetőség: az együttműködő szervezetek világos célkitűzések és eredmény elvárások, indikátorok alapján együttműködésre törekednek.
- Nyitottság más szervezetek, egyesületek, intézmények felé.

Amennyiben jelen megállapodásban leírt együttműködési tevékenységnek eredményeképpen kereskedelmi értékű termékek jönnek létre, és/vagy szerzői jog alá eső művek születnek, azok a témában alkalmazható törvény figyelembe vételével kerül szabályozásra.

A szerződő felek közös vállalásai

A szerződő felek vállalják, hogy

- megosztják egymással éves munkaterveiket, és összehangolják az abban szereplő terveket, eseményeket;
- egymást bevonják a nagyobb volumenű eseményeik szervezésébe akár támogatóként, akár együttműködő partnerként;
- tájékoztatják egymást a nemzetiségi tárgyú pályázati felhívásokról

Záró rendelkezések

Jelen megállapodást a felek határozatlan időtartamra kötik. A megállapodást bármelyik fél jogosult írásban indokolás nélkül 30 nap felmondási idővel felmondani.

A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

Ezen együttműködési megállapodást a Felek, elolvasás és értelmezés után – mint akaratukkal mindenben egyezőt – jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2022. január „ ”

Budapest, 2022. január,, ”

.....

.....

Caruhasz Krisztina
Elnök
Budapest Főváros XVIII. kerületi
Görög Nemzetiségi Önkormányzat

Kollátosz Jorgosz
Elnök
Kőbányai Görög Önkormányzat

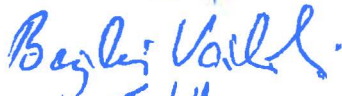
J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Görög Önkormányzat
2022. január 10-én 14.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Kollátosz Jorgosz:



2./ Bajkai Vasziliki:



3./ dr. Klicasz Szpirosz:



4./ Koszoru-Keszi Kyryaki:



5./ Ziridisz János:



Meghívottak:

dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos:



Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens:

